

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๔/๖๒



กวด. 13
วันที่ 29 พ.ค. 68
เวลา 9.40

สคค. (eMail)

ส่ง : กวด.

รับที่ : ล194/68

29 ม.ค. 2568 เวลา 9.30 น.



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๘ มกราคม ๒๕๖๘

เรื่อง ร่างถ้อยแถลงร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้านและการสร้างประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันไทย - จีน เพื่อความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนยิ่งขึ้น ผ่านวิสัยทัศน์ที่มุ่งมองไปข้างหน้า และมีประชาชนเป็นศูนย์กลาง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างถ้อยแถลงร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้านและการสร้างประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันไทย - จีน เพื่อความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนยิ่งขึ้น ผ่านวิสัยทัศน์ที่มุ่งมองไปข้างหน้าและมีประชาชนเป็นศูนย์กลาง พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง ร่างถ้อยแถลงร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้านและการสร้างประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันไทย - จีน เพื่อความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนยิ่งขึ้น ผ่านวิสัยทัศน์ที่มุ่งมองไปข้างหน้าและมีประชาชนเป็นศูนย์กลาง (Joint Statement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the People's Republic of China on Advancing the Comprehensive Strategic Cooperative Partnership and Building a Thailand - China Community with a Shared Future for Enhanced Stability, Prosperity, and Sustainability through a Forward-looking and People-centred Vision)

ในโอกาสที่นายกรัฐมนตรีจะเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีได้ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงอยู่ในข่ายที่ควรเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

/๒. ความเร่งด่วน...

กสคค

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ฝ่ายไทยและฝ่ายจีนเห็นพ้องที่จะเผยแพร่ร่างถ้อยแถลงร่วมดังกล่าวในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๘ หลังเสร็จสิ้นภารกิจการเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการที่กรุงปักกิ่ง และการเข้าร่วมพิธีเปิดการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์ฤดูหนาว ครั้งที่ ๔ ที่นครฮาร์บิน ของนายกรัฐมนตรีระหว่างวันที่ ๕ - ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๘ ในการนี้ จึงขอความกรุณานำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาภายในวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๘

๓. สารสำคัญ

๓.๑ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนได้เห็นพ้องในหลักการที่จะออกเอกสารผลลัพธ์ เพื่อสะท้อนผลการหารือในภาพรวมระหว่างนายกรัฐมนตรีกับผู้นำของสาธารณรัฐประชาชนจีน ตามธรรมเนียมปฏิบัติที่ผ่านมา โดยกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้กร่างถ้อยแถลงร่วมฯ จากการรวบรวมและประมวลความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทย ก่อนนำไปเจรจากับฝ่ายจีน จนได้ร่างเอกสารที่เห็นพ้องกันสองฝ่ายในระดับหนึ่งแล้ว

๓.๒ ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ มีสาระสะท้อนผลการหารือระหว่างนายกรัฐมนตรีกับผู้นำของสาธารณรัฐประชาชนจีน โดยทั้งสองฝ่ายได้แสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองที่จะส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกันในระยะต่าง ๆ ดังนี้

๓.๒.๑ การส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน และจัดการกับความท้าทายรูปแบบดั้งเดิมและรูปแบบใหม่อย่างมีประสิทธิภาพผ่านวิสัยทัศน์ที่มุ่งมองไปข้างหน้าและมีประชาชนเป็นศูนย์กลาง โดยเฉพาะในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตของทั้งสองประเทศ ในปี ๒๕๖๘

๓.๒.๒ การย้ำเจตนารมณ์ทางการเมืองในการเคารพอธิปไตย และบูรณภาพแห่งดินแดนของกันและกัน และการยึดมั่นในนโยบายจีนเดียวและการสนับสนุนหลักการ “หนึ่งประเทศสองระบบ” ของประเทศไทย

๓.๒.๓ การส่งเสริมความร่วมมือด้านความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ การพัฒนาเศรษฐกิจที่มีมาตรฐานสูง พลังงานสะอาด เศรษฐกิจดิจิทัล การพัฒนาสีเขียว การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ สุขภาพ ความเชื่อมโยงและด้านอื่น ๆ

๓.๒.๔ การส่งเสริมความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การวิจัยร่วม และการพัฒนาทรัพยากรบุคคล

๓.๒.๕ การกระชับความสัมพันธ์ระหว่างประชาชน โดยแลกเปลี่ยนด้านการศึกษา วัฒนธรรม ความร่วมมือเมืองพี่เมืองน้อง และอำนาจละมุน รวมถึงการส่งเสริมการท่องเที่ยวคุณภาพสูง ความปลอดภัยของนักท่องเที่ยว การเพิ่มเที่ยวบินตรงระหว่างเมืองรองของทั้งสองประเทศ ตลอดจนสนับสนุนความร่วมมือในการส่งเสริมทัศนคติที่ดีและความเข้าใจที่ถูกต้องระหว่างประชาชนทั้งสองประเทศและการต่อต้านข่าวปลอมและข้อมูลที่บิดเบือน

๓.๒.๖ การส่งเสริมความร่วมมือด้านกลาโหม การบังคับใช้กฎหมาย รวมถึงการยกระดับการปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติในระดับทวิภาคีและพหุภาคี

/๓.๒.๗ การสนับสนุน...

๓.๒.๗ การสนับสนุนความเป็นศูนย์กลางของอาเซียน และผลักดันความเป็นหุ้นส่วนเชิงยุทธศาสตร์แบบรอบด้านระหว่างอาเซียนกับจีน

๓.๒.๘ การผลักดันความร่วมมือระดับอนุภูมิภาคผ่านกรอบความร่วมมือที่มีอยู่ เช่น กรอบความร่วมมือแม่โขง - ล้านช้าง และยุทธศาสตร์ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ อิรวดี - เจ้าพระยา - แม่โขง

๓.๒.๙ การสนับสนุนระบบพหุภาคีที่มีสหประชาชาติเป็นแกนหลัก และการปกป้องระบบการค้าพหุภาคีที่ตั้งอยู่บนพื้นฐานกฎเกณฑ์โดยมีองค์การการค้าโลกเป็นแกนหลัก

๔. ประโยชน์และผลกระทบ

ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ สะท้อนถึงเจตนารมณ์ของผู้นำทั้งสองฝ่ายที่จะพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐประชาชนจีน และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสองประเทศอย่างรอบด้าน กล่าวคือ การเมือง ความมั่นคง เศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และความสัมพันธ์ระดับประชาชน โดยเฉพาะในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตของทั้งสองประเทศ ในปี ๒๕๖๘ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศไทย รวมถึงปูทางไปสู่การยกระดับความร่วมมือทวิภาคีต่อไปในอนาคต

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

ไม่มี

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๑ กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือสอบถามความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง อาทิ กระทรวงกลาโหม กระทรวงยุติธรรม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงคมนาคม กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงอุตสาหกรรม และกระทรวงพลังงาน รวม ๔๐ หน่วยงาน และได้เจรจาปรับแก้ไขร่างถ้อยแถลงฯ กับฝ่ายจีน ตามความเห็นที่ได้รับจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อประเทศไทย และสอดคล้องกับความพร้อมและการดำเนินการของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๖.๒ กระทรวงการต่างประเทศ โดยกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย มีความเห็นว่า ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับไม่มีการลงนามในเอกสารดังกล่าว ดังนั้น ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๗.๑ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๖๖ (เรื่อง ร่างแถลงการณ์เข้าร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ในโอกาสการเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี)

๗.๒ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ (เรื่อง ร่างถ้อยแถลงร่วมระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการดำเนินการเพื่อมุ่งสู่การเป็นประชาคมที่มีอนาคตร่วมกันไทย - จีนเพื่อนำไปสู่ความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืนยิ่งขึ้น ในโอกาสการเยือนไทยของประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ในห้วงการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค)

/๗.๓ มติคณะรัฐมนตรี...

๗.๓ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ (เรื่อง ร่างแผนปฏิบัติการร่วมว่าด้วยความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์ไทย - จีน ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน)

๗.๔ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ (เรื่อง ร่างแผนความร่วมมือระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการร่วมกันส่งเสริมเส้นทางเศรษฐกิจสายใหม่และเส้นทางสายใหม่ทางทะเลแห่งศตวรรษที่ ๒๑)

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย และอนุมัติให้นายกรัฐมนตรีร่วมรับรองร่างถ้อยแถลงร่วมฯ โดยไม่มีการลงนาม

๘.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป ทั้งนี้ หากคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบตามที่เสนอแล้ว ให้ยกเลิกชั้นความลับตั้งแต่วันที่มีการเผยแพร่ถ้อยแถลงร่วมฯ

ขอแสดงความนับถือ



(นายมาริช เสงี่ยมพงษ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๓

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๐๖ (ณัฐนิชาฯ ๐๙๑ ๘๒๘ ๖๙๗๔)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๓

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ nutnicha.s@mfa.go.th